

*Северин Н. В., Криволапова Е. В.
Национальный технический университет «ХПИ»
г. Харьков, Украина
e-mail: severiny84@gmail.com*

Некоторые факторы повышения качества обучения иностранных студентов русскому языку

Методика обучения русскому языку как иностранному (РКИ) постоянно развивается, учитывая запросы сегодняшнего дня. Процесс глобализации в сфере высшего образования наряду с другими ставит акцент на проблеме мотивации в изучении иностранных языков, в том числе русского языка как иностранного. Преподавание иностранного языка должно приносить конкретный языковой, речевой, коммуникативный и социокультурный эффект, мотивирующий к достижению поставленных целей.

В контексте заявленной темы сформулируем цель исследования: раскрыть роль мотивации при обучении иностранных студентов русскому языку. Мотивация является одной из главных причин, стимулирующих студентов к учёбе, к достижению поставленных целей. Мотивация (от лат. moveo – двигаю) – это побудительная причина действий и поступков человека [4, 450]. Актуальность этой проблемы подчёркивается такими исследователями, как Л.С. Выготский, А.Н. Леонтьев, И.А. Зимняя, А.К. Маркова, З.Н. Никитенко, Л.Л. Вохмина, Е.В. Нечаева и др.). Исследователи трактуют

мотивацию как «совокупность устойчивых мотивов, побуждений, которые определяют содержание, направленность и характер деятельности личности, её поведение» [3, 216]. Мотивация представляет собой также средство активного взаимодействия преподавателя и студентов. Очень важным для мотивации является формирование положительных эмоций к действию, готовности обучаемых выполнять действие как в данное время, так и в будущем.

По мнению методистов, мотивация обеспечивает общий интерес к учебной деятельности, активизирует запоминание языковых единиц и создаёт стимулы для возникновения и развития в нужном направлении собственной речи учащихся [2]. Мотив, как правило, возникает непосредственно в связи с планируемой деятельностью: найти решение возникшего вопроса, узнать информацию, удовлетворить возникшую потребность. По мнению И.А. Зимней, мотивы могут быть как внешними (ориентированными на награду, направленными на избежание наказания, неудачи), так и внутренними (ориентированными на процесс и результат). Именно мотивация вызывает целенаправленную активность, определяющую выбор средств и приемов, их упорядочение для достижения целей.

Безусловно, мотивация является одним из важнейших факторов успешного обучения любым предметам, в том числе и русскому языку. При обучении языкам мотивация приобретает особенное содержание и значение, обусловленное спецификой самого учебного предмета. На сегодняшний день целью обучения РКИ является формирование языковой личности, владеющей коммуникативной компетенцией как способностью решать коммуникативные задачи языковыми средствами на достаточно высоком уровне [2]. Коммуникативная компетенция является результатом приобретения сложных навыков и умений, требующих для своего формирования учебной практики в виде различных упражнений. В конечном итоге, студенты-иностранцы овладевают способностью выходить в эффективную коммуникацию, то есть вести коммуникативную деятельность с помощью средств изучаемого языка.

В процессе обучения русскому языку как иностранному имеет место мотивация успеха, которая носит положительный характер. При такой мотивации действия студента направлены на достижение конструктивных, положительных результатов. Увлекательность учебного процесса, новизна, творчество вызывают у студентов интерес. Задача преподавателя состоит в том, чтобы повысить мотивацию к овладению предметом, сделать так, чтобы интерес к нему был постоянным и устойчивым. Успех является сопутствующим фактором интереса. Практика показывает, что успех в овладении устной и письменной речью иностранными студентами стимулирует их к новым достижениям.

Однако содержание обучения не всегда наполнено интересными текстами, увлекательными заданиями и упражнениями, которые могут вызвать у учащихся положительное отношение к иностранному языку и создать мотивацию. Психологи утверждают, что только то обучение, которое имеет для учащегося личностный смысл, может мотивировать и стимулировать его желание изучать предмет. А несоответствие содержания обучения тому интеллектуальному потенциалу, которым обладают учащиеся на родном языке, приводит к снижению внутренней мотивации к изучению иностранного языка, что в итоге сказывается не только на эффективности учебного процесса, но и на эмоциональном восприятии другого языка и другой культуры [5, с. 33].

Расширение международного сотрудничества, установление культурных контактов с другими народами приводит сегодня к воздвижению культурных мостов. Поэтому целью изучения русского языка иностранными студентами становится формирование у них коммуникативной компетенции на основе диалога культур. В связи с этим важное значение приобретает страноведческая мотивация, представляющая собой ознакомление с социокультурными изменениями в жизни

страны изучаемого языка. Понимание ценности и своеобразия языка и культуры народа, говорящего на данном языке, способствует формированию толерантного отношения к нему, вызывает интерес к его особенностям, помогает освободиться от многих стереотипов, которые часто мешают полноценному общению и пониманию друг друга. «Культуроведчески ориентированное обучение иностранному языку предполагает обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации через полное восприятие речи собеседника и аутентичных текстов, рассчитанных на носителя языка» [1, с. 58].

В этой связи остановимся более подробно на привлечении лингвострановедческого материала при изучении русского языка студентами-иностранцами на нашей кафедре. Отметим, что кафедра гуманитарных наук факультета международного образования Национального технического университета «ХПИ» имеет 44-летний опыт обучения русскому языку иностранных студентов из разных стран Европы, Азии, Африки, Латинской Америки. Практически ежегодно на нашей кафедре проходят стажировку учащиеся из Австрии, Германии, Венгрии, Польши, Италии и других стран, для которых авторскими коллективами преподавателей созданы учебники и учебные пособия, а также курсы лекций, содержащие лингвострановедческий и культурологический материал. Они прошли апробацию на занятиях по РКИ со стажёрами из Австрии, получили положительные отзывы австрийских руководителей и стажёров и переиздавались с учётом реалий сегодняшнего дня. Среди изданий последних лет большим спросом пользуются учебные пособия «Краткий корректировочный курс» (авторы доц. Романов Ю.А., доц. Северин Н.В., проф. Нагайцева Н.И., проф. Снегурова Т.А.); «Начало-плюс. Учебник русского языка для иностранных стажёров и аспирантов» (проф. Нагайцева Н.И., проф. Снегурова Т.А., доц. Кропотова Е.А., доц. Могучева Г.А., ст. преп. Алексеенко С.П.); «Об Украине – с любовью!» (проф. Снегурова Т.А., доц. Северин Н.В., ст. преп. Ковтун Н.И., доц. Романов Ю.А.); «Дебют» (проф. Снегурова Т.А., доц. Романов Ю.А., ст. преп. Парамонова В.Ю.) и другие. Работа по данным пособиям мотивирует деятельность учащихся, при которой речь является средством достижения реальной цели и поддерживает интерес к самому языку, способствует углублению и повторению языкового и культуроведческого материала. Знакомство с литературным и культурным наследием страны изучаемого языка, проникая в глубины сознания и вызывая положительные эмоции, является одним из важных способов овладения языком. При использовании перечисленных учебных пособий происходит усвоение определённой страноведческой информации, формирование навыков и умений, связанных с употреблением в речи фоновой лексики, фразеологизмов, пословиц, поговорок, крылатых слов как источников культурологической информации.

Большое значение в развитии у иностранных студентов интереса к русскому языку оказывают также внеаудиторные мероприятия. Положительно зарекомендовали себя такие традиционные факультетские мероприятия, как Новогодний концерт, урок-концерт «Весна с географией», итоговый концерт «Мы уже говорим по-русски» и другие. Практика показывает, что такие виды работы вызывают у студентов большой интерес, они с удовольствием принимают в них участие. Работа с текстами песен, стихов, сказок даёт студентам богатый страноведческий материал, обеспечивает новыми впечатлениями, раскрывает их творческий потенциал.

Хорошим стимулом для студентов при изучении русского языка является вовлечение их в научную работу. Совместная подготовка научных докладов, тезисов, различных сообщений, привлечение лучших студентов к составлению словарей к учебным пособиям способствуют повышению интереса к языку и расширяют лексический запас учащихся.

Таким образом, хорошее владение языком – это длительный процесс, при котором преподаватель использует разные методики, направленные на достижение

главной цели – организацию истинного общения, в котором учащийся сам строит высказывания, подчиняющиеся коммуникативной задаче. Опыт показывает, что правильная организация как учебной, так и внеаудиторной работы является мощной мотивацией при изучении иностранными студентами русского языка.

Литература:

1. Буховецка-Фудала А. К языку через культуру // Русский язык за рубежом, специальный выпуск, 2016 / А. Буховецка-Фудала, Д. Пекарска-Винклер. – М.: ТДДС - Столица -8. – С. 58-66.
2. Вохмина Л.Л., Нечаева Е.В. Содержание понятия мотивации в преподавании русского языка как иностранного / Л.Л. Вохмина, Е.В. Нечаева. – Русский язык за рубежом, №1 (254), 2016. – С. 4-14.
3. Кухаренко В.М. Теорія та практика змішаного навчання: монографія / В.М. кухаренко, С.М. Березенська та ін.; за ред. В.М. Кухаренка. – Х.: Міськдрук, НТУ «ХП», 2016. – 284 с.
4. Словник іншомовних слів / за ред. члена-кор. О.С. Мельничука. – К.: Головна редакція УРЕ, 1974. – 776 с.
5. Шипелевич Л. Влияние содержания обучения на развитие эмоционального интеллекта учащихся // Русский язык за рубежом, специальный выпуск, 2016 / Л. Шипелевич. – М.: ТДДС - Столица -8. – С. 30-34.